L'hon. Maurice Lamontagne (secrétaire d'État): La Commission du centenaire ne reçoit les demandes des municipalités qu'une fois ces demandes approuvées par le gouvernement provincial. Elle ne possède donc aucun renseignement sur le nombre de demandes qui ont pu être présentées par les municipalités d'une circonscription en particulier. Au 17 juin 1965, elle n'avait reçu du Comité consultatif du Centenaire de l'Ontario aucune demande relative à la municipalité de Saugeen, comté de Bruce, en Ontario.

RELEVÉS À LA RÉSERVE DU LAC DES DEUX-MONTAGNES

Question nº 786—**M. MacInnis:**

1. Des ingénieurs et des arpenteurs relevant du gouvernement fédéral ont-ils effectué des relevés à la réserve indienne du lac des Deux-Montagnes depuis le 1er janvier 1965?

2. Si oui, dans quel but et en vertu de quelle autorisation ces relevés ont-ils été effectués?

L'hon. W. M. Benidickson (ministre des Mines et des Relevés techniques): 1. Oui, en supposant que l'expression Réserve indienne du lac des Deux-Montagnes signifie les Terres d'Oka nº 16.

2. Il s'agit de levés officiels des terres indiennes effectués en vertu de la loi sur l'arpentage des terres du Canada à la demande de la Direction des affaires indiennes du ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration.

[*Français*]

LE POSTE DE RADAR ET LE CHEMIN DE SAINT-SYLVESTRE DE LOTBINIÈRE

Question nº 798—**M. Boutin:**

1. Le ministère de la Défense nationale a-t-il mis en vente le chemin reliant le village de Saint-Sylvestre-de-Lotbinière au radar du même endroit?

2. Dans l'affirmative, *a*) à quelle date a-t-il été vendu, *b*) quel était le montant de chaque soumission, *c*) quels ont été les soumissionnaires, *d*) qui l'a obtenu et pour quel montant?

L'hon. C. M. Drury (ministre de l'Industrie): En ce qui concerne la Corporation de disposition des biens de la Couronne, voici la réponse:

1. Les parcelles ou bandes de terrain qui ont été acquises par la Couronne, du chef du Canada, en vue d'améliorer ou de remplacer l'ancienne route, dont une partie portait le nom de chemin du rang Sainte-Catherine et une autre, celui de chemin Sainte-Marie, faisaient partie de l'emplacement du poste de radar de Saint-Sylvestre mis en vente par la Corporation de disposition des biens de la Couronne.

Les appels d'offres pour ces parcelles de terrain n'ont pas été faits à part de ceux pour l'ensemble de la propriété.

2. Le site n'a pas encore été vendu.

PRODUCTION D'ŒUFS AU CANADA

Question nº 800—**M. Boutin:**

1. Quelle a été la production d'œufs, au cours des années 1963, 1964 et 1965 à date *a*) au Canada, *b*) dans chaque province?

2. Le Canada importe-t-il ou exporte-t-il des œufs? Dans l'affirmative, *a*) à combien se chiffrent ces transactions, *b*) avec quels pays commerce-t-il?

L'hon. Mitchell Sharp (ministre du Commerce): 1. *a*) et *b*) Production d'œufs au Canada par province[1], 1963 et 1964 et 1965 à ce jour:

	1963	1964	1965 (Janvier-avril)
		Milliers de douzaines	
Canada	417,920	437,906	154,780
Île-du-Prince-Édouard	4,158	4,079	1,505
Nouvelle-Écosse	19,305	18,278	6,047
Nouveau-Brunswick	9,294	9,713	3,265
Québec	66,182	71,520	28,443
Ontario	170,032	177,023	60,065
Manitoba	37,560	42,878	16,604
Saskatchewan	29,142	28,089	9,637
Alberta	36,938	38,574	13,078
Colombie-Britannique	45,309	47,752	16,136

[1]Les estimations pour Terre-Neuve ne sont pas disponibles.

2. Les importations et les exportations d'œufs durant les années civiles 1963 et 1964 et la statistique disponible pour 1965 sont indiquées au tableau ci-annexé.